

# Gemeinde St. Georgen bei Salzburg



Bürgermeisterinfo



## Asphaltierungen und Grabungsarbeiten

**Errichtung eines Geh- und Radweges im Bereich Unterechinger Straße – Ortseinfahrt sowie Errichtung von Bushaltestellen**

Im Bereich zwischen Einfahrt Pladenbachstraße und Pladenbachbrücke wird in den nächsten Wochen ein Geh- und Radweg sowie eine Bushaltestelle errichtet.

Ebenso wird in der Kapellenstraße im Bereich Edelweißsiedlung eine Bushaltestelle errichtet.

**Asphaltierung Teilbereiche der Jauchsdorfer Straße**

Aufgrund Asphaltierungsarbeiten und Verlegung diverser Leitungen wird die Jauchsdorfer Straße bis November zeitweise gesperrt.



Wir ersuchen um Verständnis für die Verkehrsbehinderungen und nach Möglichkeit um großräumige Umfahrung dieser Baustellen.



## Bürgerservice:

Gemeindeamt St. Georgen bei Salzburg  
Gemeindeweg 6 • 5113 St. Georgen bei Salzburg  
Telefon: +43 6272 2929 • Fax: +43 6272 2929 78  
E-Mail: [post@gem-georgen.salzburg.at](mailto:post@gem-georgen.salzburg.at)  
Internet: <http://www.gem-georgen.salzburg.at>

## Amtszeiten:

Montag bis  
Donnerstag: 08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr  
Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr

Termine nach telefonischer Vereinbarung jederzeit möglich

## Sprechstunden des Bürgermeisters

Montag bis Freitag: 08:30 – 12:00 Uhr  
Donnerstag: 14:00 – 16:00 Uhr  
Bitte um Terminvereinbarung im  
Gemeindeamt unter Tel. 06272 / 2929  
Für Termine außerhalb der  
Sprechstunden bitte ebenfalls um  
Terminvereinbarung im Gemeindeamt.

## Sprechstunden der Vizebürgermeisterin

04. und 18. Oktober 2018  
(jeweils Donnerstag) von 16 bis 18 Uhr  
im kleinen Sitzungssaal, 2. Stock, Gemeindeamt.

Sollte jemand außerhalb dieser Zeiten einen  
Termin benötigen, bitte unter 0650/5661888  
telefonisch vereinbaren.

## MÜLLABFUHR



04.10. (Donnerstag) Biotonne  
10.10. (Mittwoch) Restmüll 2w  
11.10. (Donnerstag) Biotonne  
16.10. (Dienstag) Altpapier  
18.10. (Donnerstag) Biotonne  
24.10. (Mittwoch) Restmüll 2w + 4w  
25.10. (Donnerstag) Biotonne

## KLÄRANLAGE PLADENBACH

01. April bis 30. November  
Mittwoch: 16.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag: 09.00 bis 11.30 Uhr

01. Dezember bis 31. März

Nach telefonischer Vereinbarung unter 06272 8335



STIERLINGWALD

ALTSTOFF-  
SAMMEL-  
ZENTRUM

## Öffnungszeiten

Montag: 14.00 bis 18.00 Uhr  
Dienstag: 09.00 bis 13.00 Uhr  
Freitag: 09.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag: 09.00 bis 13.00 Uhr



Bibliothek  
St. Georgen

Schulstraße 20  
5113 St. Georgen bei Salzburg  
Eingang gegenüber dem Friedhof  
Tel: 0664/810 68 82 –  
während der Öffnungszeiten  
E-Mail:  
[bibliothek2@gem-georgen.salzburg.at](mailto:bibliothek2@gem-georgen.salzburg.at)  
Website: [www.stgeorgen.bvoe.at](http://www.stgeorgen.bvoe.at)

## Öffnungszeiten

Montag: 09.00 bis 11.00 Uhr  
Mittwoch: 19.00 bis 21.00 Uhr  
Freitag: 15.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag: 10.00 bis 12.00 Uhr  
ganzjährig, außer Feiertage!



SOZIALER  
HILFSDIENST  
S T . G E O R G E N

SHD – Sozialer Hilfsdienst  
St. Georgen bei Salzburg

Sozialbeauftragte:  
Christine Wölfler, BA

Telefon: +43 664 750 88 413  
E-Mail: [office@shd-stgeorgen.at](mailto:office@shd-stgeorgen.at)

## Die Zeiten von Frau Wölfler:

Dienstag: 08.00 bis 12.00 Uhr  
Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr

und nach telefonischer Vereinbarung



Frauen Beratung Bürmoos  
STELLENANGEBOTE  
FÜR DIE REGION

Anton Seywaldgasse 3, 5111 Bürmoos  
Telefon: 06274/6003  
E-Mail: [fb.buermoos@aon.at](mailto:fb.buermoos@aon.at)

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 08 – 12 Uhr

Die Frauen Beratung Bürmoos  
veröffentlicht jede Woche eine neue  
Stellenangebotsliste für die Region.  
Sie können sich diese im  
Gemeindeamt abholen oder unter  
[www.gem-georgen.salzburg.at](http://www.gem-georgen.salzburg.at)  
> Bürgerservice > Stellenangebote  
herunterladen und bei der Frauen  
Beratung Bürmoos nachfragen.

# Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Die Ferien sind vorbei und die Sommerurlaube neigen sich genau wie die Sommertage dem Ende zu. Ich hoffe, Sie alle hatten erholsame Monate und konnten den strahlenden und heißen Sommer genießen. Ein Dank nochmals an alle, die beim Ferienprogramm aber auch Ferienabschlussfest mitgewirkt haben und ein umfangreiches Programm auf die Beine stellen konnten. Ich wünsche allen Schülerinnen und Schülern ein gutes Schuljahr und viel Erfolg, sowie allen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern einen guten Start in den Herbst, den wir mit der 2. Bauernherbstveranstaltung begonnen haben. Danke, an alle Mitwirkenden und den Veranstaltern des Festes. Der Oktober wird aber nicht minder an Veranstaltungen, wie Sie auf den nächsten Seiten feststellen werden. Aber nicht nur Veranstaltungen finden rege statt, auch die baulichen Maßnahmen in unserer Gemeinde nehmen Gestalt an.

## Baustellen in St. Georgen

Wir beginnen mit der Sanierung der Jauchsdorferstraße, die teilweise gesperrt sein wird, sowie mit der Errichtung eines Geh- und Radweges entlang der Unterechinger Straße, die diesen Straßenzug enorm aufwerten wird, wie ich finde. Dazu kommt eine Bushaltestelle in der Unterechinger Straße sowie in der Kapellenstraße, die wir errichten, damit der neue Linienverkehr mit neuem Fahrplan ab 09. Dezember 2018 seine neue Route durch Eching einhalten kann. Die alte Bushaltestelle Untereching an der Landesstraße wird damit hinfällig, und zwei neue attraktive Einstiegsstellen in den Siedlungen werden damit geschaffen. In Holzhausen wird bei der Volksschule im Bereich der Asphaltstockbahn saniert, die kaputte Hecke wurde entfernt und wird gegen ei-

nen Zaun getauscht, im Zuge dessen wird auch die Beleuchtung erneuert. Im hinteren Bereich entsteht eine saubere Abgrenzung der Spielflächen zu den Anrainern. In Holzhausen ist ebenfalls geplant, die abgelegenen Altglas-Container bei der Hubertus-Kapelle wieder in den Ortskern zu bringen, wo wir den geschaffenen Platz beim Buswartehaus am Parkplatz beim GH Traintinger als idealen Platz ansehen. Viele weitere Kleinbaustellen werden dann bis Ende des Jahres abgeschlossen sein und die Planung für Projekte der Gemeinde aber auch Anliegen ihrerseits gehen dann in die Budgetbesprechungen für das Budget 2019.

## Aktion Wer radelt gewinnt



Einige St. Georgenerinnen und St. Georgener haben sich an der Aktion „Wer radelt gewinnt“ beteiligt, und so dürften wir aus allen Teilnehmern der Gemeinde eine Ziehung vornehmen. Ich gratuliere den drei Gewinnern, Susanne Likar, Albert Auer und Georg Rosenegger, denen ich für ihre geleisteten Kilometer ein kleines Präsent überreichen durfte.



## Aufeinander achten

Wie Sie auf der folgenden Seite der Einschaltung der Polizei entnehmen können heißt Herbst und Winter wieder verstärktes Auftreten von Dämmerungsbanden. Nehmen wir uns den Beitrag zu Herzen und Sorgen wir für gute Nachbarschaft. Wenn Ihnen etwas ungewöhnliches auffällt wenden Sie sich lieber einmal zu oft, als einmal zu wenig an die Polizei.

## Geschwindigkeitsmessungen

Wie Sie sicher bemerkt haben, führen wir zur Zeit wieder vermehrt Messungen in unserem Gemeindegebiet durch und werden die Ergebnisse auswerten. Führen sie sich die Begrenzungen vor allem im Ort immer wieder vor Augen und denken sie an die vielen Gefahren, die oft versteckt lauern. Wenn für Sie ein Abschnitt dringlich gemessen werden sollte, so wenden Sie sich bitte ans Gemeindegemeindeamt und wir nehmen Ihre Anfrage auf.

In diesem Sinne freue ich mich auf die bevorstehenden Veranstaltungen im Herbst und Winter und hoffe, dass wir weiterhin viel für die gute Entwicklung von St. Georgen bei Salzburg beitragen können.

Mit besten Grüßen  
Bürgermeister

*Gangl Franz*

Gangl Franz







## Für Ihre Sicherheit Zivilschutz-Probealarm

**in ganz Österreich am Samstag, 6. Oktober 2018,  
zwischen 12:00 und 12:45 Uhr**

Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KATWARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein **österreichweiter Zivilschutz-Probealarm** durchgeführt.

**Bedeutung der Signale**

- Sirenenprobe**  **15 Sekunden**
- Warnung**  **3 Minuten** gleichbleibender Dauerton
- Alarm**  **1 Minute** auf- und abschwellender Heulton
- Entwarnung**  **1 Minute** gleichbleibender Dauerton

**Herannahende Gefahr!**  
Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten, am 6. Oktober nur Probealarm!

**Gefahr!**  
Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen, am 6. Oktober nur Probealarm!

**Ende der Gefahr!**  
Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten, am 6. Oktober nur Probealarm!

Infotelefon am 6. Oktober von 11:00 bis 13:00 Uhr  
Land Salzburg: 0662 8042 5454  
Zivilschutzverband: 0662 83999 0  
**Achtung: Keine Notrufnummern blockieren!**  
www.salzburg.gv.at/sicherheit






# Geschlossen

**Datum: Samstag, 20. Oktober 2018**

**Uhrzeit: 10.00 – 12.00 Uhr**

**Ort: Bibliothek St. Georgen**

Liebe Leserinnen und Leser,  
am Samstag, 20. Oktober 2018, ist die  
Bibliothek ausnahmsweise geschlossen.  
Der nächste Öffnungstag ist Montag der  
22. Oktober 2018.

Euer Bibliotheks-Team

## Wie schütze ich mich gegen Dämmerungseinbrecher? POLIZEI

KRIMINALPRÄVENTION

Ein Einbruch in die eigenen vier Wände bedeutet für viele Menschen einen großen Schock. Für die Betroffenen wiegen die Verletzung der Privatsphäre und damit der Verlust des Sicherheitsgefühls oft schwerer als der materielle Schaden. Wie kann ich mich nun tatsächlich gegen Einbrecher schützen? Wichtig: JEDER kann in seinem eigenen Bereich Maßnahmen ergreifen, die das Risiko, Opfer eines Einbruches zu werden, vermindern!

**Was kann ich HEUTE noch machen?**

- Nutzen Sie die vorhandenen Sicherheitsvorrichtungen bestmöglich aus! Auch bei kurzzeitigen Abwesenheiten: Schließen Sie immer die Fenster und versperren Sie die Haus-/Wohnungstüre.

- Licht bedeutet Sicherheit! Achten Sie auf ausreichende Beleuchtung in der Wohnung bzw. im Wohnhaus und im Außenbereich. Dämmerungseinbrecher wählen ihre Einbruchobjekte oftmals am Kriterium der nicht vorhandenen oder mangelnden Beleuchtung aus.
- Sorgen Sie für eine gute Nachbarschaft! Reden Sie mit den Nachbarn, sprechen Sie die Gefahren eines Einbruches an und gestalten Sie gemeinsam in der Nachbarschaft Sicherheit.
- Legen Sie ein Eigentums- bzw. Inventarverzeichnis an (für den Schadensfall zur Anzeigerstattung und zur Vorlage an die Versicherung)!
- Bei verdächtigen Wahrnehmungen verständigen Sie unverzüglich die Polizei über den Notruf 133 oder den Euronotruf 112!



**Was mache ich MORGEN?**

- Nehmen Sie die kostenlose und unverbindliche Beratung durch die Experten der Kriminalprävention in Anspruch!
- Investieren Sie nach der Inanspruchnahme einer Beratung in den Einbau einer Überwachungselektronik!

Bei Fragen wenden Sie sich an die Experten der Kriminalprävention des Landeskriminalamtes Salzburg: Tel.: 059 133 50 3333 oder Email: lpd-s-lka-kriminalpraevention@polizei.gv.at

Information des Gemeindeamts St. Georgen bei Salzburg  
über das Eintragungsverfahren  
für die Volksbegehren mit der Kurzbezeichnung

„ORF ohne Zwangsgebühren“  
„Frauenvolksbegehren“  
„Don't smoke“



Die Stimmberechtigten können innerhalb des vom Bundesminister für Inneres gemäß § 6 Abs. 2 des Volksbegehrengesetzes 2018 – VoBeG festgesetzten Eintragungszeitraums, von Montag, 01. Oktober 2018 bis (einschließlich) Montag, 8. Oktober 2018, in jeder Gemeinde in den Text samt Begründung des Volksbegehrens Einsicht nehmen und ihre Zustimmung zu diesem Volksbegehren durch einmalige eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift auf dem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Eintragungsformular erklären.

Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraums das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum Stichtag 27. August 2018 in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen ist.

Bitte beachten: Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für dieses Volksbegehren abgegeben haben, können keine Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

***In der Gemeinde St. Georgen bei Salzburg kann dies an den nachstehend angeführten Tagen und zu den folgenden Zeiten vorgenommen werden:***

|             |   |
|-------------|---|
| Montag,     | 01. Oktober 2018, von 08:00 bis 16:00 Uhr |
| Dienstag,   | 02. Oktober 2018, von 08:00 bis 20:00 Uhr |
| Mittwoch,   | 03. Oktober 2018, von 08:00 bis 20:00 Uhr |
| Donnerstag, | 04. Oktober 2018, von 08:00 bis 16:00 Uhr |
| Freitag,    | 05. Oktober 2018, von 08:00 bis 16:00 Uhr |
| Samstag,    | 06. Oktober 2018, von 08:00 bis 12:00 Uhr |
| Sonntag,    | 07. Oktober 2018, geschlossen             |
| Montag,     | 08. Oktober 2018, von 08:00 bis 16:00 Uhr |

*Die Eintragung muss nicht auf einer Gemeinde erfolgen, sondern kann auch online getätigt werden unter*

*[www.bmi.gv.at/volksbegehren](http://www.bmi.gv.at/volksbegehren)*

*Online können Sie eine Eintragung bis zum letzten Tag des Eintragungszeitraumes (8. Oktober 2018), 20.00 Uhr, durchführen.*



## Alte Heizungspumpe tauschen – Umwelt & Haushaltskasse schonen

Wir möchten erneut darauf aufmerksam machen: Der Energiefresser Nr. 1 im privaten Haushalt arbeitet im Verborgenen. Es ist die alte Heizungspumpe. Sie transportiert warmes Wasser zu den Heizkörpern und kaltes Wasser zurück zum Heizkessel. Mit einer modernen hocheffizienten Heizungspumpe spart man jährlich ca. € 100 an Stromkosten. Darum solltet Ihr handeln und an unserer Pumpentauschaktion teilnehmen. Diese Investition wird sich schon in wenigen Jahren rentieren. Die e5-Gemeinde St. Georgen unterstützt in Rahmen dieser Aktion den Tausch von Heizungspumpen durch den Installationspartner Nick Gruber Installationen mit € 100 pro Haushalt. Aufgrund der aktuellen Landesförderung kann zusätzlich eine Förderung von in Summe € 100 pro getauschter Heizungspumpe beantragt werden.

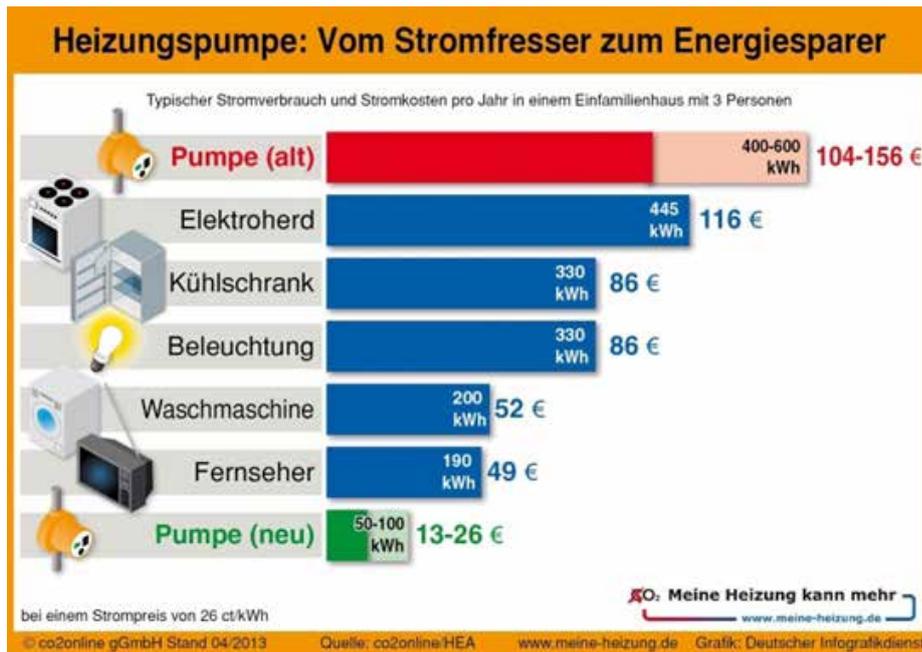
Gemeinde: € 100\* pro Haushalt  
Land Salzburg: € 100\*\* pro Pumpe

\* Fördervoraussetzung für die Gemeindeförderung ist der Tausch aller relevanten Heizungspumpen nach Beratung durch den Installationsbetrieb. Die Förderung wird einmal pro Haushalt gewährt  
\*\* über die Förderbedingungen informiert ausführlich das ausführende Installationsunternehmen.

### Wie läuft die Heizungspumpen-Tauschaktion ab?

Die Heizungspumpen-Tauschaktion der Gemeinde St. Georgen wird über folgendes Installationsunternehmen angeboten:

Nick Gruber  
Installationen  
Käsereweg 3/2  
5113 St. Georgen bei Salzburg  
Tel.: 0677 6202 4704  
office@installationen-gruber.at



Vor-Ort-Gespräch und Check der Heizungsanlage durch den Installationsbetrieb.

Der Installationsbetrieb informiert auch über weitere sinnvolle Maßnahmen zur Heizungsanlagenoptimierung und zu der entsprechenden Landesförderung. Gefördert wird z.B. der Austausch des Heizmediums, Hydraulischer Abgleich, Einbau von Thermostatventilen, Dämmung der Heizungsrohre sowie Tausch der Heizungspumpe. Infos dazu gibt es auf [www.energieaktiv.at](http://www.energieaktiv.at).

Empfohlen wird, davor eine kostenlose Beratung zu optimalen Einsparungen im Gebäude durch einen unabhängigen Energieberater des Landes in Anspruch zu nehmen (Anmeldung: 0662/8042-3151).

### Die Auswahl der geeigneten Hocheffizienz-Heizungspumpe

Wilo Yonos Pico Plus 25/1-4 € 299,-  
Wilo Yonos Pico Plus 25/1-6 € 315,-  
Wilo Yonos Pico Plus 30/1-4 € 329,-  
Wilo Yonos Pico Plus 30/1-6 € 359,-

Die Angebotspreise gelten als Brutto-Fixpreis inkl. Arbeitsleistung.

Voraussetzung ist, dass bereits Absperrhähne vor und nach der Pumpe vorhanden sind.

### Förderung beantragen

Nach erfolgtem Tausch kann mit der Vorlage der Rechnung in der Finanzverwaltung am Gemeindeamt die Förderung der e5-Gemeinde St. Georgen in der Höhe von € 100 pro Haushalt beantragt werden. Zur Abwicklung des Förderantrags für die Landesförderung informiert das Installationsunternehmen.

### e5 – erfolgreiche Energiepolitik für unsere Gemeinde

Die Heizungspumpen-Tauschaktion führt die Gemeinde St. Georgen im Rahmen der Teilnahme am e5-Landesprogramm für energieeffiziente Gemeinden durch. Die Gemeinde beteiligt sich seit 2009 an diesem Programm und wird regelmäßig auditiert und für ihre Arbeit ausgezeichnet, zuletzt im April 2016.



## Klima- und Energiemodellregion Flachgau Nord:

### Flachgau Nord's Weg in eine grüne Zukunft

Am 17.09.2018 fand im Gemeindeamt von Nußdorf am Haunsberg ein erster gemeinsamer Ideen-Workshop zur Findung nachhaltiger Maßnahmen im Rahmen einer Installierung einer Klima- und Energie Modellregion statt.

Ziel der Veranstaltung war es, ein von den Verbandsgemeinden des Regionalverbands Flachgau Nord getragenes Bündel an Umsetzungsmaßnahmen aus den Bereichen Mobilität, Energie und Klimaschutz auszuarbeiten.

Dazu hatten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer die Gelegenheit in einem interaktiven Prozess ihre Ideen zu Maßnahmen vorzubringen, zu diskutieren und anschließend zu bewerten.

Nach dreistündigem Prozess wurde ein von allen getragenes Bündel an Maßnahmen geschnürt, das bei einer möglichen Installierung einer Klima- und Energie Modellregion im Verbandsgebiet Berücksichtigung finden soll.



1 - UWA-Vorsitzender Dietmar Roider



Herr DI Wenger, M.Sc. leitete durch einen äußerst spannenden Abend mit vielen angeregten Diskussionen und wichtigen Inputs der Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön allen TeilnehmerInnen (Bürgermeister/-Innen, Vizebürgermeisterinnen, Umweltausschussvorsitzenden, Radverkehrsbeauftragten, AmtsleiterInnen, E5-Beauftragten sowie GemeindevertreterInnen) für Ihre aktive Mitarbeit und Zeit.



2 - Dipl.-Ing. Fabian Caesar Wenger bei der Moderation

## Regionale Preisverleihung „wer radelt gewinnt“:

### Wir feiern unsere glücklichen Gewinner!

**Flachgau-Nord RadlerInnen haben in knapp 100 Tagen den halben Erdumfang (~20.000 km) mit dem Drahtesel zurückgelegt.**

Zum Abschluss der landesweiten Aktion „wer radelt gewinnt“ haben der Regionalverband Flachgau Nord und die Gemeinde St. Georgen tolle Preise verlost.

Vom Regionalverband Flachgau Nord gab es zwei unvergessliche Erlebnisse mit anschließender Einkehr für vier Personen zu gewinnen.

Von der Gemeinde wurden tolle Einkaufsgutscheine verlost.

Den glücklichen Gewinnern wurden ihre Preise bei einer feierlichen Preisverleihung am 19.09.2018 im Gemeindeamt Lamprechtshausen vom 1.

Verbandsobmannstellvertreter Bgm. Werner Fritz persönlich übergeben.

### Wir gratulieren den Gewinnern und bedanken uns bei allen Teilnehmern!

Schon jetzt drücken wir für die Verlosung im kommenden Jahr jeder und jedem die Daumen!



#### INFO

##### Alle Informationen kompakt:

- 1) Insgesamt wurden in unserer Region von 113 Radlern fast 80.000 km zurück gelegt
- 2) In der Gemeinde St. Georgen haben 18 Radler eine Strecke von 17.403 km bewältigt
- 3) Das entspricht einem Anteil an der Gesamtstrecke von ca. 22% - ein beachtliches Ergebnis!

Gewonnen haben,  
im Regionalverband:

- Frau Elisabeth Roithinger aus Oberndorf
- Herr Gottfried Maier aus Oberndorf

in der Gemeinde:

- Frau Susanne Likar
- Herr Albert Auer
- Herr Georg Rosenegger

Auch in diesem Jahr hat der Schul-, Kindergarten-, Jugend- und Erwachsenenbildungsausschuss der Gemeinde wieder ein vielseitiges Ferienprogramm mit den heimischen Vereinen angeboten. Vielen Dank für die ehrenamtlichen Helfer der diversen Vereine, die sich hier beteiligt haben und für die Kinder etwas Abwechslung in die Ferien gebracht haben.

### Ferienprogramm LJ St. Georgen



Am Samstag, 28. Juli 2018, fand bei strahlendem Sonnenschein, unser Ferienprogramm „Bau eines Insektenhotels mit anschließendem Lagerfeuer“ statt. 11 hochmotivierte Kinder gingen gemeinsam mit einigen LJ Mitgliedern zuerst in den Wald, um Naturmaterialien als Füllung für die Hotels zu suchen. Danach befüllten alle ihr vorgefertigtes Insektenhotel aus ausrangierten Paletten. Zum guten Schluss wurden alle Insektenhotels nach Lust und Laune bemalt. Der krönende Abschluss des Tages war das Würstelgrillen am Lagerfeuer und das gemeinsame Herumtoben.

### Workshop des Theaters Holzhausen



Beim Theaterworkshop haben die Kinder nach einem kurzen Aufwärmen Übungen zu Mimik, Gestik und Stimme kennengelernt und ausprobiert. Dann ging es auch schon nach ein paar Improvisationsübungen ans freie Spiel. Anhand von drei Wörtern durften sie in Paaren kleine Szenen erfinden, zur Verfügung hatten sie etliche Kostüme und Requisiten. Ziel des Workshops war es, dass sich die Kinder frei und kreativ auf der Bühne bewegen konnten und Spaß am Spiel entwickelten, was den Mädchen sehr gefallen hat.

### Tanzworkshop der Gesunden Gemeinde

Die Kinder hatten viel Spaß beim Erarbeiten der Choreografie und haben fleißig getanzt. Es war ein rundum aktiver und lustiger Ferienprogramm. Punkt.

### Lesesommer der Bibliothek St. Georgen

Auch in diesem Sommer wurden in unserer Biblio-

thek wieder zwei Aktivitäten angeboten um zum Lesen zu motivieren. Am Freitag, den 14.09. wurden alle Kinder eingeladen. Die Lesepässe, die mindestens 3 Bibliotheksbesuche zeigten, wurden an das Land Salzburg geschickt. Hier werden noch Preise an alle Teilnehmer im Land Salzburg ausgelost.

### Heuballen anmalen mit Justi Spitzauer



Mit viel Euphorie und bei tollem Sommerwetter haben sich am 21.08. ca. 22 Kinder zum Anmalen von Heuballen beim Siglhaus getroffen. Justi hatte am Vortag schon die Heuballen an dem Weg zum Pfarrhof platziert. Nach einer kleinen Einführung welche Tiere gestaltet werden sollten, konnten die Teams gleich loslegen und den Pinsel schwingen. Eine Katze, zwei Schweine, eine Kuh und ein Schaf wurden künstlerisch gestaltet. Diese sind jetzt im Bauernherbst zwischen Siglhaus und Pfarrhof zu bewundern.

### Ferienabschlussfest mit dem USV St. G.

Am Freitag, 07.09.2018 fand am Sportplatz des USV St. Georgen das Ferienabschlussfest statt. Leider hat uns das Wetter einen Strich durch die Rechnung gemacht, da es dann aber doch aufbriss und der Regen aufhörte, haben wir ein paar Stationen eingerichtet, wo sich die Kinder und auch teilweise die Eltern, sportlich messen konnten. Ob beim Stocksport, Fußball, Tennis, Sackhüpfen, Eierlaufen oder Grasschlaufen, überall wurde mit viel Spaß versucht, die beste Leistung zu bringen. Zum Schluss gab es noch ein kleines Geschenk für jede Teilnehmerin und jeden Teilnehmer. Während des Festes wurden die Teilnehmer vom USV St. Georgen mit Speis und Trank versorgt. Danke allen Helfern für die Unterstützung. Somit haben wir die Ferien aktiv und lustig ausklingen lassen. Leider mussten wir auch in diesem Jahr wieder einige Programmpunkte wegen mangelndem Interesse absagen. Daher unsere große Bitte:

**Informiert uns über Eure Wünsche und Anregungen für das Ferienprogramm 2019. Wir freuen uns über jede Idee. Anregungen bitte an [petraharald@sbg.at](mailto:petraharald@sbg.at) oder persönlich an einen der Ausschuss-Mitglieder. Wir wünschen allen Schülerinnen und Schülern ein erfolgreiches Schuljahr und freuen uns schon auf das nächste Ferienprogramm!**



## Einladung zu einem Vortrag zu den ganz wichtigen Themen

- **Erwachsenenschutz Gesetz (gültig ab 1. 7. 2018) mit Hinweisen zur Erstellung einer Vorsorgeerklärung, Patientenverfügung u.a.**
  - **Vorsorgemappe vom „Sozialen Hilfsdienst St. Georgen“**
  - **ZUHAUSE - freiwillige Wohnraumberatung**
  - **Hinweise zu Vorträgen im Rahmen der Aktion „Fidelio“**
- am Dienstag, 23. 10. 2018 um 14:00 Uhr im Siglhaus**

Ich darf zu diesem Vortrag alle Mitglieder, Seniorinnen und Senioren der Gemeinde aber auch alle sonst Interessierten herzlich einladen.

Es wird den ersten Teil Herr Mag. Thomas Webersberger, Notar in Oberndorf, als profunder Fachmann zu dieser Gesetzesmaterie diese Gesetzeslage auch hinsichtlich tatsächlicher Anwendung mit praktischen Beispielen vortragen und auch erläutern, was neben Testament, Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung, Pflichtteilsverzicht noch alles in einen „Vorsorgeordner“ gehört.

Hinsichtlich Vorsorgemappe, Wohnraumberatung und den div. Vorträgen zur Aktion „Fidelio“ wird uns unsere Sozialbeauftragte vom „Sozialen Hilfsdienst St. Georgen“ Frau BA Christine Wölfler einiges mitteilen.

Vordrucke von Vorsorgemappen, Vorsorgeerklärungen u.a. werden beim Vortrag aufgelegt bzw. können auch angefordert werden.

Ich würde mich freuen, wenn – da uns diese Themen alle betreffen – viele Mitglieder, Seniorinnen und Senioren aber auch sonstige GemeindebürgerInnen zu diesem Vortrag kommen würden.

Der Obmann:  
Kurt Bamberger

## Erwachsenenschutz-Gesetz – beschlossene Änderungen

### Ziele

- Förderung der Selbstbestimmung von Menschen, die aufgrund einer psychischen Krankheit oder einer vergleichbaren Beeinträchtigung in ihrer Entscheidungsfähigkeit eingeschränkt sind

Die Autonomie von Menschen, die nicht mehr in der Lage sind, ihre Angelegenheiten selbst zu besorgen, wird erweitert. Diese Menschen sollen – soweit das möglich ist – selbst über ihre rechtlichen Beziehungen bestimmen. Die Möglichkeiten zur autonomen Vorsorge und zur selbstbestimmten Entscheidung werden in diesem Sinn ausgebaut, die betroffenen Menschen werden in den oft nicht einfachen Entscheidungsprozessen stärker als bisher begleitet und unterstützt. Die gerichtliche Rechtsfürsorge wird auf ihren Kern, nämlich die Vertretung von Menschen in rechtlichen Belangen, zurückgeführt. Der Vertreter und das Gericht übernehmen nicht mehr anstelle der dafür zuständigen Träger Aufgaben der Sozial- und Behindertenhilfe.

## Sommerfest der FF St. Georgen

Von einem besonderen Highlight begleitet fand heuer vom 17. - 19. August unser Sommerfest bei der Fa. Neureiter statt. Wir bedanken uns sehr herzlich bei den zahlreichen Besuchern, die alle drei Tage für eine super Stimmung sorgten.

Ebenso gilt der Dank Michael Neureiter, der uns abermals sein Gelände zur Verfügung stellte. Den Auftakt bildete am Freitag die Band Rondstoa, welche für eine ausgelassene Stimmung in unserem Festzelt sorgte.

Am Samstag war es dann soweit: Unser neues Löschfahrzeugs LFWA 1000 wurde unter Beisein des Weihbischofs Franz Scharl eingeweiht. 25 Vereine nahmen an der Zeremonie teil. Nach der Weihe, die im Pfarrhof St. Georgen stattfand, marschierten wir geschlossen zum Festzelt. Anschließend wurde bei Speis und Trank die Einweihung gefeiert. Umrahmt wurde dies von der Musikkapelle St. Pantaleon.



Das neue Fahrzeug wurde beim Sommerfest von vielen Besuchern begutachtet

Der Sonntags-Frühschoppen ließ unser besonderes Wochenende ordentlich ausklingen. Dabei wurden alle Fahrzeuge der freiwilligen Feuerwehr St. Georgen, inklusive der Löschzüge Eching und Holzhausen, zur Schau gestellt.

Die Kinder, aber auch die Erwachsenen konnten unsere Fahrzeuge bestaunen. Musikalisch begleitet wurde der Frühschoppen von unserer Trachtenmusikkapelle St. Georgen.

Auch fanden wieder unsere Verlosungen über das ganze Festwochenende statt. Dies ermöglichen uns zahlreiche Firmen, die stets ein offenes Ohr für unser Anliegen haben und tolle Preisespenden. Dafür nochmals ein großes Dankeschön! Im Anschluss dürfen wir noch allen Gewinnern ganz herzlich gratulieren. Besonders freute sich Neuhuber Franz über den Hauptpreis am Sonntag, einen dreitägigen Thermenaufenthalt.

Durch die rege Teilnahme der Vereine sowie der Bevölkerung war unser Sommerfest auch heuer wieder ein voller Erfolg. Zum Abschluss bedankt sich Kommandant Andreas Spatznegger bei seinen Mitarbeitern sehr herzlich. Ohne sie wäre so ein Fest nicht durchführbar. Vielen Dank für euren Einsatz!

Weitere Fotos vom Sommerfest finden Sie auf unserer Homepage: [www.ffstgeorgen.at](http://www.ffstgeorgen.at)



Für den Inhalt verantwortlich  
V Huber Susanne

## Innovative Ideen mit einem gesunden Blick in die Zukunft

*Die Apotheke Bürmoos ist eine Drehscheibe für Gesundheit und Wohlbefinden in der Region*

Neben einem großen Schwerpunkt der Kräuterheilkunde finden Kundinnen und Kunden in der Apotheke Bürmoos auch ein lückenloses Angebot an Arzneimitteln, die nur mit ärztlichem Rezept erhältlich sind. Für diese Medikamente werden ab Februar 2019 in der ganzen EU besondere Maßnahmen zum Schutz von Patientinnen und Patienten wirksam. Unter dem Namen „Serialisierung von Arzneimitteln“ findet derzeit ein europaweites Projekt statt. Die Apotheke Bürmoos ist dabei heute schon Pilot Partner. Es geht dabei um den Schutz vor gefälschten Arzneimitteln. Apotheken bekommen in Zukunft ein zusätzliches Instrument in die Hand um sicher zu stellen, dass ihre Medikamente fälschungssicher und somit echt und sicher in der Anwendung sind.

*„Der Medikamentenmarkt entwickelt sich rasant. Uns ist es wichtig, dass wir die Qualität und Wirksamkeit von originalen Medikamenten für unsere Kundinnen und Kunden sicherstellen“,* erklärt Andrea Ewald, Apothekerin von Bürmoos.

Heutzutage werden immer mehr Medikamente über das Internet gekauft. Ob ein Verkäufer unseriös ist, kann der durchschnittliche Internet-User häufig nicht einschätzen. Aus diesem Grund hat die Europäische Kommission eine wichtige Maßnahme zum Konsumentenschutz getroffen. Vereinfacht gesagt, kann jede Medikamentenverpackung beim

Verkauf in einer österreichischen Apotheke bis zu ihrer Produktion zurückverfolgt werden. Das Eindringen gefälschter Arzneimittel in die Lieferkette wird so wirksam verhindert. Dass diese Maßnahme immer dringlicher und wichtiger wird, zeigt der aktuelle „Produktpirateriebericht“ des BMF. Der Versuch gefälschte Medikamente in den Markt einzuschleusen, erreichte 2017 einen Höchststand.

*„Schon bisher waren österreichische Apotheken ein Garant dafür, dass echte und originale Arzneimittel in die Hände von Patientinnen und Patienten gelangen“,* ist Mag. Eduard Huber von der Apotheke Bürmoos überzeugt. Ab sofort ist die Apotheke Bürmoos hier einen Schritt weiter. Denn durch die Pilotteilnahme kann ab sofort die Produktion und der gesamte Lieferweg von Arzneimitteln sichergestellt werden.

### So funktioniert die Serialisierung von Arzneimitteln

Alle pharmazeutischen Unternehmen, Lieferanten und Apotheken, die verschreibungspflichtige Medikamente herstellen, transportieren oder verkaufen müssen spätestens im Februar 2019 Ihre Computersysteme mit einem Datenspeicher verbunden haben. In Österreich ist die Austrian Medicines Verification System, kurz AMVS für die Bereitstellung und den Betrieb verantwortlich. Zertifizierte Hersteller buchen Medikamente in den Datenspeicher und Ihre Apothekerin in Bürmoos löscht beim Verkauf mit ihrem Kassensegerät das Arzneimittel wieder aus der Datenbank. Medikamente, die hier ev. vom Schwarzmarkt in die Lieferkette geschmuggelt würden,



*Die Apotheke Bürmoos hat sich auch heuer wieder dem strengen Zertifizierungsprozess freiwillig gestellt und positiv abgeschlossen.*

haben so keine Chance und werden spätestens bei der Ausgabe durch die Apothekerin entdeckt.

Kundinnen und Kunden von Apothekerin Andrea Ewald und Mag. Eduard Huber haben nun noch mehr von einem Besuch in der Apotheke Bürmoos: persönliche Beratung, ein umfangreiches Angebot an Kräutern, alternativen Arzneimitteln und Kosmetikprodukten sowie die Sicherheit, dass in verschreibungspflichtigen Medikamenten drin ist, was auf der Verpackung steht.

Die innovative Apotheke Bürmoos ist Pilotapotheke in einem EU Projekt, das in Zukunft mit dem Ziel „Fälschungssicherheit“, die Echtheit und Originalität von verschreibungspflichtigen Medikamenten sicherstellt. Weitere Informationen zum Thema Fälschungssicherheit finden Sie unter:

[www.amvs-medicines.at](http://www.amvs-medicines.at)

## Rotes Kreuz Salzburg: Sanitäter werden in St. Georgen bei Salzburg zu Geburtshelfern

(SN,RK)

Einen aufregenden Dienst mit Happy End hatten Marcel Reidl, Tobias Schwarz und Alexander Hainz vom Roten Kreuz Salzburg am frühen Morgen des 7. September 2018.

Eine Rettungsfahrt in diesem Dienst führte sie zu einer Familie in St. Georgen bei Salzburg. Die schwangere Frau hatte bereits starke Wehen. Auf dem Weg ins Krankenhaus Braunau war schnell klar: das Baby kommt im Rettungswagen auf die Welt, die Fahrt bis ins Krankenhaus dauert zu lange.

So wurden die Sanitäter zu Geburtshelfern. Für Rettungssanitäter Marcel Reidl war es die erste Geburt, die er begleitet hat: „Als Sanitäter sind wir natürlich sehr gut geschult und auf Geburten vorbereitet. Natürlich war trotzdem viel Emotion und auch ein bisschen Aufregung dabei.“

Auch für Tobias Schwarz war es die erste Geburt. „Natürlich steigt in so einer Situation das Adrenalin – im Nachhinein war es aber ein super Gefühl“, sagt er.



Alle glücklich und zufrieden: Alexander Hainz, Vater Peter Nobis, Mutter Julia Pisek mit dem kleinen Tobias, Marcel Reidl und Tobias Schwarz (v.l.)

Um 06.30 Uhr war der kleine Tobias dann da – gesund und munter. „Es ging alles so wahnsinnig schnell“, erzählt Mutter Julia Pisek. „Eigentlich hätten wir einen Termin im Krankenhaus gehabt, aber Tobias hatte wohl andere Pläne“, erzählt sie schmunzelnd.

„Wir haben uns wahnsinnig gut aufgehoben gefühlt, die Sanitäter waren sehr nett, hilfsbereit – es hat einfach alles perfekt funktioniert“, ergänzt Vater Peter Nobis.

### APROPOS

Wir heißen den kleinen Tobias herzlich willkommen und wünschen der jungen Familie viel Gesundheit und Freude für die Zukunft. Wieder einmal zeigt es auch, wie beruhigt wir uns in die Hände des Roten Kreuzes begeben können.

Wussten Sie, dass mit der Geburt des kleinen Tobias die Einwohnerzahl von St. Georgen über 2.990 liegt. Wir erwarten also auch mit Spannung die Anmeldung oder Geburt des 3.000 Einwohners von St. Georgen, auf dessen Begrüßung ich mich persönlich freue.



Bürgermeister Franz Gangl

## NEUE KURSE AB HERBST IN ST.GEORGEN BEI SALZBURG

- K83052 Englisch - A 1/1 Beginndatum: 02.10.2018 Di 10:30 bis 11:45 10xKursort: St. Georgen, Gemeindeamt  
 K83054 JugendtanzkursBeginndatum: 02.10.2018 Di 18:00 bis 19:30 8 x Kursort: St. Georgen, Sigl Haus  
 K83055 Filzworkshop Beginndatum: 05.10.2018 Fr 17:00 bis 20:20 1x Kursort: St. Georgen, VS, Werkraum  
 K83056 Brotbackkurs Beginndatum: 03.11.2018 Sa 09:00 bis 11:00 1x Kursort: St. Georgen, Obereching, KiGa  
 K83057 GewürzseminarBeginndatum: 28.09.2018 Fr 18:30 bis 21:00 1 x Kursort: St. Georgen, Obereching, KiGa  
 K83058 Schach für Erwachsene und Jugendliche  
 Beginndatum: 07.11.2018 Mi 18:45 bis 20:25 4x Kursort: St. Georgen, Obereching, KiGa  
 K83059 Schach für Kinder - Einstiegskurs  
 Beginndatum: 07.11.2018 Mi 16:00 bis 16:50 4x Kursort: St. Georgen, Obereching, KiGa  
 K83060 Schach für Kinder - mit Vorkenntnissen  
 Beginndatum: 07.11.2018 Mi 17:00 bis 18:40 4x Kursort: St. Georgen, Obereching, KiGa

Anmeldung direkt über Volkshochschule Salzburg  
 Tel. 0662 876151 841 Mail: [flachgau-nord@volkshochschule.at](mailto:flachgau-nord@volkshochschule.at)

Das volle Programm für den Flachgau.

Mehr als 900 Chancen, etwas für  
 sich zu tun! Immer in Ihrer Nähe.

Jetzt online buchen: [www.volkshochschule.at](http://www.volkshochschule.at)



**SALZBURGER  
 FREILICHT  
 MUSEUM**  
 Salzburgs größtes Museum

## SALZBURGER FREILICHTMUSEUM

### VERANSTALTUNGEN OKTOBER/NOVEMBER 2018

Mi, 03.10. **Handwerksvorführung, 10–17 Uhr:** Messingverarbeitung

**Sa/So, 06./07.10. Museums-Kirtag\*, jeweils 10–17 Uhr**

Zwei Tage Kirtagsfreude im Museum: Ringelspiel, Schiffschaukel, Ufojet, Schießbuden, Musik, Tanz, Puppentheater, Kirtags-Schmankerl

**Handwerksvorführungen Samstag, 10–17 Uhr:** Obst dörren, Teddybären und Bauernhoftiere, Heiligengeisttauben schnitzen, Holzbildhauer, feine Strickwaren, Gartenkeramik, Imker, Schnapsbrenner, Klosterarbeiten, Strohpatschen, Häkeln, Seiler, Spiegelblumen

**Handwerksvorführungen Sonntag, 10–17 Uhr:** Obst dörren, Teddybären und Bauernhoftiere, Trachtenwesten stricken, Heiligengeisttauben schnitzen, Seifensieder, Holzbildhauer, feine Strickwaren, Holzschindelmacher, Gartenkeramik, Spinnen und Schafwollpatschen, Imker, bäuerliche und sakrale Volkskunst, Schnapsbrenner, Klosterarbeiten, Strohpatschen, Häkeln, Seiler, Spiegelblumen

Sa, 13.10. **Handwerksvorführung, 10–17 Uhr:** Klosterarbeiten

**So, 14.10. Herbstgenüsse: Erdäpfel, Kraut, Maroni & Co, 10–17 Uhr**

Bauernmarkt im Museum: regionale bäuerliche Produkte zur Jahreszeit, heiße Erdäpfel aus dem Kartoffeldämpfer, Obst aus dem Dörröfen, Bauernkräpfen, u. a. m.; Ernte der „Erdäpfelpyramide“.

**Handwerksvorführungen, 10–17 Uhr:** Obst dörren, Drechsler, Filzen, Spinnen und Schafwollpatschen, Trachtenwesten stricken, Heiligengeisttauben schnitzen, Bäcker, Verein TEH, Klosterarbeiten, Schnapsbrenner, Papierschöpfen, Rechenmacher

So, 21.10. **THEMENFÜHRUNG: Das „jüngste“ Museumsobjekt, 11–12.30 Uhr**  
 Die Rainerkeusche aus Ramingstein – Führungsgebühr EUR 3,00 pro Person;  
 Treffpunkt Eingangshalle (keine Anmeldung erforderlich).

Fr, 26.10. **Handwerksvorführungen, 10–16 Uhr:** Traditionelle Trachten nähen, Messingverarbeitung, Klosterarbeiten, Filzen, Strohpatschen, Häkeln

Sa, 27.10. **Handwerksvorführung, 10–16 Uhr:** Klosterarbeiten

So, 28.10. **THEMENFÜHRUNG: Stubenofen und Warmloch, 11–12.30 Uhr**  
 Heizen im Bauernhaus – Führungsgebühr EUR 3,00 pro Person;  
 Treffpunkt Eingangshalle (keine Anmeldung erforderlich).

**Handwerksvorführung, 10–16 Uhr:** Klosterarbeiten

**So, 04.11. Stubenhocken, 11–15 Uhr**

Zum Saisonabschluss wird in den Bauernstuben des Freilichtmuseums erzählt, gesungen, referiert, Theater gespielt und musiziert.

**Handwerksvorführung, 10–16 Uhr:** Schnapsbrenner

**\*) Kein freier Eintritt für Mitglieder begünstigter Museumsvereine (z.B. Salzburger Museumsverein); es gelten die jeweils gültigen Eintrittstarife! (Von dieser Regelung ausgenommen: Förderverein des Salzburger Freilichtmuseums.)**

**Museumsbahn**

Die Museumsbahn ist durchgehend von 9 bis 17 Uhr (ab 16.10 bis 16 Uhr) in Betrieb.

**Gastronomie und Einkauf**

Das Museumsgasthaus „Salletl“ mit schönem Gastgarten, die historische Krämerei und der Museumsladen sind ganztägig geöffnet.

**Öffnungszeiten**

02.10.–14.10. Di–So 9–18 Uhr  
 16.10.–04.11. Di–So 9–17 Uhr

**Kontakt**

SALZBURGER FREILICHTMUSEUM  
 5084 Großgmain bei Salzburg  
 Tel. +43-662-850011-0  
[salzbuerger@freilichtmuseum.com](mailto:salzbuerger@freilichtmuseum.com)  
[www.freilichtmuseum.com](http://www.freilichtmuseum.com)



## KFZ -Techniker (m/w)

### Qualifikationen:

- Erfolgreich abgeschlossene, einschlägige Lehre (KFZ-Mechaniker/In, KFZ-Mechatroniker/In)
- Erfahrung mit unterschiedlichen KFZ-Marken vom Vorteil
- Selbstständige und genaue Arbeitsweise
- Gute Deutschkenntnisse erforderlich
- Führerschein Klasse B, BE vom Vorteil
- Teamfähigkeit und Kommunikationsstärke
- Belastbarkeit und Zuverlässigkeit

### Wir bieten:

- Interessante und herausfordernde Tätigkeit in einem erfolgreich, wachsenden Unternehmen
- Möglichkeiten zur Weiterbildung
- Abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- Gutes Betriebsklima, junges Team
- Das kollektivvertragliche Gehalt beträgt € 2134,73 brutto/Monat (Vollzeitbasis)  
Überzahlung je nach Qualifikationen möglich

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich bei uns:  
**KFZ Werkstatt Zauner Rudolf GmbH, Gewerbegebiet Ehring 11, 5112 Lamprechtshausen**  
z.Hd. Fr. Elisabeth Zauner, Tel.: 06274 20970, office@zauner-rudolf.at

### NEUER STANDORT GARANTIERT BESTEN STANDARD

Im März 2017 eröffnete der St. Georgener Rudolf Zauner seine neue Werkstatt im Gewerbegebiet Ehring. Was im Jahr 2011 mit einem kleinen Einmannbetrieb begann, ist heute eine der modernsten und kompetentesten Betriebe im nördlichen Salzburg.



Mit vielem hätte Rudolf Zauner gerechnet, als er 2011 seinen eigenen Betrieb in Lamprechtshausen eröffnete. Dass er aber nur sechs Jahre später auf Grund der großen Kundennachfrage an die Grenzen der räumlichen Möglichkeiten stoßen und eine völlig neuwertige und topausgestattete Werkstatt bauen würde, kam doch etwas überraschend. Zumindest für Rudi Zauner selbst. Unter den Kunden sprach sich hingegen einfach schnell herum, dass man hier nicht nur einen kompetenten Fachmann mit langjähriger Erfahrung, sondern vor allem auch einen zuverlässigen Partner in Schadens- und Problemfällen findet.

Eine Werkstatt, in der sich der Chef noch persönlich Zeit nimmt und großen Wert auf Transparenz und Service legt. „Wir versuchen in jeder Situation und für jedes Problem die optimale Lösung zu finden. Vor allem halten wir immer Rücksprache, bevor wir mit den Arbeiten starten“, erklärt Rudolf Zauner. Die moderne, helle und vor allem großzügige Werkstatt im Gewerbegebiet Ehring bietet viel Platz zur Abwicklung und Durchführung von Schadensfällen und Reparaturen. Neben der gesetzlich vorgeschriebenen §57a-Begutachtung für PKW, LKW und Anhänger werden bei Rudolf Zauner auch Rost- und Lackschäden behoben sowie Reparaturen aller Art durchgeführt. Kunden profitieren vom Hol- und Bringservice, der Fahrzeugzustellung und der möglichen Reifeneinlagerung. Kurze Wartezeiten werden mit einem Kaffee oder Tee so angenehm wie möglich gestaltet. „Die Kunden sollen sich hier wohlfühlen. Schließlich wollen wir, dass sie immer gerne wiederkommen“, so Rudolf Zauner.





Ihre Baufirma im Norden Salzburgs  
[www.baumarkt-maier.at](http://www.baumarkt-maier.at)

**Wir suchen Verstärkung  
 ab sofort**

**Baumarkt MitarbeiterIn**

**MaurerIn**

**BauhilfsarbeiterIn**

Bewerbungen bitte an:  
[office@baumarkt-maier.at](mailto:office@baumarkt-maier.at)  
 0650 / 38 26 642

Baumarkt  
 Ein- und Mehrfamilienhäuser  
 Schalungsarbeiten  
 Mauerbau  
 Erdarbeiten  
 Pflasterungen



**Wirt z'Eching**  
*Hier trifft man sich von Mensch zu Mensch.*

**WIR SUCHEN EINE  
 KÜCHENHILFE!**

m/w, für 15 Std./Woche

**Sie sind motiviert, verlässlich  
 und haben Freude am Kochen?**

Worauf warten Sie noch?

Werden Sie Teil des  
 Wirt z'Eching!  
 Es erwarten Sie ein familiär  
 geführtes Team, gutbürgerliche  
 Küche und abwechslungsreiche  
 Aufgaben.

**Kommen Sie einfach bei uns  
 vorbei und lernen Sie uns  
 kennen:**

Monika & Reinhart Kohlbauer  
 Sportplatzstraße 12  
 5113 St. Georgen  
 Tel.: +43 (0) 6272 73204

Arbeitszeit: 5 Tage pro Woche  
 (Do. & Fr. frei)  
 Bezahlung: lt. Kollektivvertrag  
 Dienstbeginn: ab sofort



[www.wirtineching.at](http://www.wirtineching.at)



**WIR SUCHEN DICH!!**

Du bist motiviert, flexible, engagiert, teamfähig und arbeitest  
 gerne mit Leuten - dann bist Du bei uns richtig.

Wir brauchen eine unterstützende Kraft,  
 für Teilzeit oder Vollzeit, in unserer Filiale in Bürmoos.

**Deine Aufgaben sind:**

- Beratung und Verkauf der Lebensmittelprodukte
- sowie Plattenlegen und Garnieren

**Unsere Anforderungen an Dich:**

- Freundlichkeit, Hilfsbereitschaft
- Freude mit dem Umgang von Menschen
- Selbstständiges, fachversiertes Arbeiten
- Zuverlässigkeit
- Teambereitschaft und trotzdem Individualismus
- Entweder abgeschlossene Ausbildung oder Praxis im Verkaufsbereich

**Zu uns:**

Wir sind ein renommiertes und mit Preisen ausgezeichnetes  
 Familienunternehmen, im Bereich Lebensmittelproduktion und Verkauf,  
 zusätzlich sind wir auch im Catering tätig.

Unser Hauptsitz ist in Ostermiething:  
 Franz Schuster  
 Gewerbegebiet 1  
 5121 Ostermiething  
 Tel.: 06278/ 6214  
[office@fs-party-service.at](mailto:office@fs-party-service.at)

Wir freuen uns über Deine Bewerbung  
 Dein FS-Team



„Ihr verlässlicher Partner in Sachen Dämmstoffe“

**Außendienst Verkauf (m/w) - Sparte Holzbau**

**Bewerben  
 Sie sich  
 jetzt!**

Werden Sie Teil unseres Teams am Standort Neumarkt am Wallersee.

Die tägliche Arbeit unserer Mitarbeiter macht unser Unternehmen an 3 Standorten zu einem der führenden  
 Dämmstoffhändler in Österreich. Mit einem engen Kundenkontakt bieten wir seit über 30 Jahren den  
 bestmöglichen Service für die Gewerke Baumeister, Estrich, Innenausbau, Fassade, Zimmerer, Dach, sowie  
 den gesamten Baustoffhandel.

**Ihre Aufgaben**

- Kundenakquise
- Technische/kaufmännische Kundenberatung
- Erstellung von Angeboten
- Verhandlung von (Objekt bezogenen) Ein- und Verkaufspreisen
- Auftragsannahme
- Repräsentation der Firma Dihag und ihrer Philosophie

**Ihr Profil**

- Fachkenntnisse zur Dämmung im Holzbau
- Kontakt-/Kommunikationstreude
- Ausgeprägtes kaufmännisches Verständnis
- Motivation zur selbständigen Aufgabenerledigung
- Hohe Lernbereitschaft
- Führerschein Klasse B
- EDV Grundkenntnisse
- Ortskenntnisse/Gebietsansässigkeit im Raum Salzburg/Bayern/Tirol

**Wir bieten Ihnen**

- Vollzeitbeschäftigung - 38,5 Wochenstunden
- Geführte Einarbeitung (Einschulungsphase in unserem Hause – Betriebswohnung wird bei Bedarf beigestellt)
- Ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet, sowie die Möglichkeit zur Ausweitung Ihres Verantwortungsbereichs
- Kfz zur Ausübung der dienstlichen Aufgaben
- Mobiltelefon
- Mindestentgelt gem. Kollektivvertrag für Handelsangestellte mit der Bereitschaft zur Überzahlung abhängig von Qualifikation und Erfahrung
- Kurzfristiger Eintrittstermin möglich

**Bewerben Sie sich per E-Mail oder Post mit Ihrem Bewerbungsschreiben und Lebenslauf unter**

Dihag-Dämm- und Isolierbaustoff  
 -handels-gesellschaft m.b.H.  
 zH Herrn Helmut Nobis  
 Pfongauer Straße 77  
 5202 Neumarkt  
 E-Mail: [nobis@dihag.at](mailto:nobis@dihag.at)  
 Tel.: 06216/6033-37



EIN PROJEKT VON ALTERN IN GUTER GESELLSCHAFT

## Strickcafé für SeniorInnen



Mittwoch, **3. Oktober 2018**  
**14.00 Uhr**  
Barrierefreies Wohnen

Anmeldung nicht erforderlich!




## Theatergruppe Kulturverein Oberndorf

# Elling

Komödie von Axel Hellstenius  
Hartmann & Stauffacher Verlag

Harten  
Vorverkauf: € 12,-  
Abendkasse: € 14,-  
Reservierung:  
info@freiraumoberndorf.at  
Kartentelefon:  
+ 43 677 625 518 46

Premiere  
**05.10.2018 19:30 Uhr**  
Im „Freiraum“  
Gaisbergstraße 19  
5110 Oberndorf

Vorstellungen

|    |            |       |
|----|------------|-------|
| So | 07.10.2018 | 19:30 |
| Fr | 12.10.2018 | 19:30 |
| Sa | 13.10.2018 | 19:30 |
| Fr | 19.10.2018 | 19:30 |
| Sa | 20.10.2018 | 19:30 |
| So | 21.10.2018 | 19:30 |
| Do | 25.10.2018 | 19:30 |
| Sa | 27.10.2018 | 19:30 |

Wir danken unseren Unterstützern:



www.kulturverein-oberndorf.at · facebook.com/TheaterOberndorf

## Fotos und Geschichten von: 14 Tage als Jäger und Sammler in der Wüste von Utah



Im Aug/Sep. verbrachte Jacob 14 Tage in der Wüste von Utah, -USA  
Leben in der Wildnis ohne Messer oder Spezialausrüstung...  
Es wird ein mit Vortrag mit Fotos, Geschichten, Anschauungsmaterial  
und ein bisschen Ausprobieren mancher Techniken dieser Expedition.

Eintritt ist kostenlos .. **5. Oktober 17 Uhr im Siglhaus** (bis ca.19 Uhr)  
Keine Anmeldung erforderlich...

Natur & Wildnisschule Auenland e.V.



## THEATER HOLZHAUSEN

Ein Dorf spielt Theater - Ein Dorf macht Kultur

# HOLZERS PEEPSHOW

Komödie von Markus Köbeli

Premiere:  
**Samstag, 06. Oktober 2018 – 20 Uhr**

Weitere Aufführungen:

**Samstag, 13. Oktober – 20 Uhr**  
**Sonntag, 14. Oktober – 19 Uhr**  
**Freitag, 19. Oktober – 20 Uhr**  
**Mittwoch, 24. Oktober – 20 Uhr**  
**Freitag, 26. Oktober – 19 Uhr**  
**Samstag, 03. November – 20 Uhr**  
**Sonntag, 04. November – 19 Uhr**

Karten unter 0664 94 74 582 oder  
[www.theater-holzhausen.at](http://www.theater-holzhausen.at)

Eine Produktion der Spielgemeinschaft des Theaters Holzhausen



VORTRAG UND GESPRÄCH

Angelika Reichartzeder, MSc, Entwicklungsförderung  
im Kindes- und Jugendalter, Kinderergo

## Fit fürs Leben

Was muss mein Kind alles können, um fit für Kindergarten und Schule zu sein?



„Ist mein Kind gut entwickelt? Kommt es im Kindergarten/in der Schule gut mit? Warum plagt es sich nur bei bestimmten Dingen so? Muss es alles gut können? Was kann ich tun, wenn mein Kind sich schwer tut?“, all das sind Fragen die sich Eltern immer wieder stellen.

Eltern können in jeder Alterstufe ihre Kinder auf spielerische Art und Weise gut unterstützen und die Grundfertigkeiten fördern. Dazu gibt es Anregungen und hilfreiche Tipps...

Mo, 8. Oktober 2018 | 19.00 Uhr  
Barrierefreies Wohnen St. Georgen bei Salzburg  
Marienweg 1



Patronanz Landeshauptmann  
Dr. Wilfried Haslauer

Programm 2018  
www.salzart.at

salzART festival  
music & more

Aula der SMS | Oberndorf

Freitag  
**12. OKTOBER**  
20 Uhr

**GOMALAN BRASS QUINTET**

Stille Nacht 200. JAHRE

Fünf blechblasbegeisterte Italiener verzaubern das Publikum mit ihrer unterhaltsamen Show! Das Gomalán Brass Quintet kann als extrem dynamisches Ensemble bezeichnet werden und vereint bei seinen Auftritten in exzellenterweise Musik und Performance. Das Repertoire des Ensembles ist sehr breit gefächert und umfasst neben Musik aus dem Zeitalter der Renaissance auch zeitgenössische Werke sowie Film-musik.

SEN € 15/VVK € 17/AK € 19

**BrassZination**

**KARTENVORVERKAUF**

- Raiffeisenbanken Nußdorf, Michaelbeuern, St. Georgen, Lamprechtshausen, Bürmoos
- Tourismusverband Oberndorf 0043(0)6272/4422, office@stillenacht-oberndorf.at
- Stadtgemeinde Oberndorf, Zimmer 1, 0043(0)6272/4225
- Gemeinde St. Pantaleon – Poststelle
- Klaus Pöhlmann, Holz- und Blechblasinstrumente – Laufen

VORVERKAUFKARTENRESERVIERUNGEN:  
zum Vorverkaufspreis unter E-Mail:  
reinholdwieser@yahoo.de (Anmeldung und Bezahlung in der Kaufhalle)

windhager SALZACH Das Museum Aibling LAND SALZBURG

## Tanz dir Freude in das Leben

Freitag, 12. Oktober, 20.00h  
im Siglhaus St. Georgen

mit Anna Wieser  
Tanzpädagogin,  
Dipl. Erwachsenenbildnerin

Veranstalter:  
Kulturverein St. Georgen

Beitrag: € 15,-

Bitte um Anmeldung: [annawieser@yahoo.de](mailto:annawieser@yahoo.de), 0664 254 2354

Im Tanz lebendig sein und anderen begegnen – kein anderes Ausdrucksmittel erlaubt uns so direkten Zugang zu unserer Lebendigkeit und Vitalität wie der Tanz. An diesem Abend steht das Gemeinsame Tanzen und das Erspüren unserer Lebensfreude im Vordergrund.

Erlebe Entspannung und Freude mit einfachen Reigentänzen aus verschiedenen Ländern, lebendig und kraftvoll aber auch ruhig und besinnlich.

Diese Art zu tanzen steht allen offen und ist leicht zu erlernen. Es sind keine Vorkenntnisse und kein Tanzpartner/Tanzpartnerin erforderlich.



Zum Tanzen ist niemand zu alt oder zu jung, um das zu erkennen, gibt es nur eines: Selber erleben!

Ich freue mich auf das gemeinsame Erleben!  
Anna Wieser



Wirt z'Eching  
Hier trifft man sich von Mensch zu Mensch.

Wüd auf Wüd!

## WILDTAGE am 13. + 14. Oktober 2018

Von Reh, Hirsch und Wildschwein servieren wir Ihnen an unseren Wildtagen verschiedenste Köstlichkeiten.

Um Ihnen bestmöglichen Service bieten zu können, bitten wir um Ihre Tischreservierung unter 06272 / 73204 oder [wirtineching@gmail.com](mailto:wirtineching@gmail.com).



Regionales Wild von der Jägerschaft St. Georgen!

Monika & Reinhart Kohlbauer  
Sportplatzstraße 12 | 5113 St. Georgen  
Tel.: +43 (0) 6272 73204 | Mobil +43 (0) 650 32 31 495  
[wirtineching@gmail.com](mailto:wirtineching@gmail.com) | [www.wirtineching.at](http://www.wirtineching.at)



EIN PROJEKT VON „ALTERN IN GUTER GESELLSCHAFT“

## Gute Stimmung und Selbstwert



Vortrag von  
**Dr. Katharina Göttlicher**  
Klinische und  
Gesundheitspsychologin

Bei dieser Veranstaltung wird die Fähigkeit geschult, eigene Stimmungseinbrüche oder Depressionen frühzeitig zu erkennen und richtig darauf zu reagieren. Wir erfahren mehr über die Hintergründe, die zu Depressionen führen können. Präventive Maßnahmen bei Depressionen können sein: Gedanken, die Glück und Wohlbefinden erzeugen, Selbstwert im Sinne von Selbstakzeptanz und Selbstvertrauen, Förderung von Selbsthilfekompetenzen, positiven Aktivitäten und Dankbarkeit.

**Donnerstag, 18. Oktober 2018**  
**19.00 Uhr**  
St. Georgen, Gemeinde, Mehrzweckraum

www.gemeindefoerderung.at • Bei dieser Veranstaltung wird fotografiert. Teilnehmende erklären sich mit der Veröffentlichung der Fotos einverstanden.

Zugestellt durch Österreichische Post



## Lesung mit Mareike Fallwickl



Foto: Copyright Gyöngyi Tasi

**Bibliothek St. Georgen**  
**Donnerstag, 18. Oktober 2018**  
**19:30 Uhr**

**Eintritt frei!**

Kreative Bewusstseins-Schule, Käseereiweg 30, 5113 St. Georgen



### NEUE Behandlungsmethode: **NMT – Nadi Muskeltherapie** nach Remo Rittiner

**NMT** ist eine einfache, aber effektive Methode um muskuläre Verspannungen und Blockaden zu lösen. Weltweit leiden Menschen unter **Fuß-Falschstellungen, Knie- Hüft, Schulter-Nacken** und besonders **Rückenschmerzen**. Die **NMT-Methode** bringt die **westliche Triggerpoint-Behandlung** und **chinesische Akupressur** und das Wissen um **Thai-SEN-Linien** und **Yoga** zusammen, jedoch unterscheidet sie sich in Technik und Ansatz.

Die NMT-Therapie bedient sich **4 Grundlagen**: 1) **NMT-Behandlungstechnik**, 2) **Atmung** (Hindurchatmen durch den Schmerz), 3) **Yoga-Übungen** und 4) **mentale Entspannung und Bewusstseinsarbeit**. Durch das Hindurchatmen durch den Schmerz (Annahme) können schädliche geistige Muster erkannt und umgewandelt und Selbstheilung bewusst mobilisiert werden.

**NMT z.B. bei:** **Halux, Knick + Senkfuß, Knie + Miniskusbeschwerden, Hüftschmerzen und –Arthrose, Beckenschiefstand und Beinlängendifferenz, Rückenschmerzen, Bandscheibenprobleme, Nacken + Schulterschmerzen, Golferellbogen, Migräne und Tinnitus.**

**Ca. 1,5 Std. NMT-Therapie: EUR 65,-**

**Termin-Vereinbarung:** Mag. Gabriele Mann, 0650-2043272, gabriele.mann@sbg.at, [www.kreative-bewusstseinschule.at](http://www.kreative-bewusstseinschule.at)



Trachtenverein D'Holzhaus

## TRACHTENBALL

**20. Oktober 2018**

📍 Gasthaus Traintinger Holzhausen

🕒 Beginn 20 Uhr



VOLKSTANZ & PLATTLER  
GLÜCKSHAFEN  
SCHÄTZSPIEL



Für musikalische Unterhaltung sorgt  
„Bergwelt Schwung“



Pfarre Lamprechtshausen



# Begegnung für den Frieden

16. Bildungswoche: 20. bis 25. Oktober 2018

**Samstag, 20. Oktober 2018 • 19.00 Uhr • Gemeindeamt, Benediktussaal**

Eröffnung durch LAbg. Mag. Daniela Gutschki  
„Stille Nacht, eilige Nacht!“ • Ein psychologisches Kabarett zur Einstimmung auf die „stille“ Zeit  
Uraufführung mit Mag. Stefanie Zauchner-Mimra und Gabriella Schweiger

**Sonntag, 21. Oktober 2018 • 9.30 Uhr • Pfarrkirche**

Familiengottesdienst

**anschließend: Gemeindeamt, Benediktussaal**

Denk mal: Frieden! • Friedensbotschaften und Präsentation des Fotoprojektes „Frieden“

**Montag, 22. Oktober 2018 • 19.00 Uhr • Gemeindeamt, Benediktussaal**

Lebensverhältnisse und soziale Verantwortung zur Zeit Franz Xaver Grubers  
Referent: Mag. Dominik Maislinger

**Dienstag, 23. Oktober 2018 • 19.00 Uhr • Gemeindeamt, Benediktussaal**

Workshop: Wie Sie mit den richtigen Worten Konflikte lösen

Referentin: Dr. Monika Schwaighofer

Anmeldung bis 19. Oktober 2018 im Gemeindeamt bei Alice Hackenbuchner,  
Tel: 06274-6202-10, E-Mail: gemeinde@lamprechtshausen.at

**Mittwoch, 24. Oktober 2018 • 19.00 Uhr • Gemeindeamt, Benediktussaal**

Workshop: „Komm doch endlich auf den Punkt!“ • Bewusste Sprache - Bewusstes Leben

Referentin: Mag. Stefanie Zauchner-Mimra

Anmeldung bis 19. Oktober 2018 im Gemeindeamt bei Alice Hackenbuchner,  
Tel: 06274-6202-10, E-Mail: gemeinde@lamprechtshausen.at

**Donnerstag, 25. Oktober 2018 • 16.00 Uhr • Probelokal der Trachtenmusikkapelle**

Wiener Philharmoniker probt mit JungmusikerInnen

**19.30 Uhr • Pfarrkirche**

Jauchzet Gott in allen Landen • Konzert mit dem Austria Festival Symphony Orchestra

Solisten: Prof. Martin Mühlfellner (Solotrompeter der Wiener Philharmoniker), Waltraud Nagl (Sopran), Mag. Manfred Kratochwill (Klarinette)  
Dirigent und Leitung: AKM Reinhold Wieser

Bei diesen Veranstaltungen wird evtl. fotografiert. Teilnehmende erklären sich mit der Veröffentlichung der Fotos einverstanden.

O  
K  
T  
O  
B  
E  
R  
F  
E  
S  
T

# Weißwurst-Frühstücken

*Beginn:* 9:30 Uhr

*Wo:* Gasthaus & Metzgerei

Merzinger

*Wann:* 26. Oktober

Für musikalische Unterhaltung

ist gesorgt!



1 Paar

Münchner

0,5 L Weißbier

1 Laugenbreze

5,50 €



Österreichischer Kameradschaftsbund  
Landesverband Salzburg  
Kameradschaft St. Georgen

Obmann: Peter Nobis Richbergstraße 2 5113 St. Georgen  
ZVR: 897706944 Tel. 0664/5054093 E-mail peternobis63@gmx.at



## Einladung zum Totengedenken und zur 166. Jahreshauptversammlung

Am 28. Oktober 2018 in St. Georgen  
unter Mitwirkung der Trachtenmusikkapelle St. Georgen

- 09:00 Zusammenkunft beim Pfarrhof
- 09:20 Einzug in die Pfarrkirche St. Georgen
- 09:30 Gottesdienst
- 10:15 Totengedenken und Kranzniederlegung am Kriegerdenkmal
- 11.00 Jahreshauptversammlung im Gasthaus Traintinger Seethal

### Tagesordnung:

- Begrüßung durch den Obmann, Feststellung der Beschlussfähigkeit
- Tätigkeitsbericht des Obmannes
- Bericht des Schriftführers
- Bericht des Kassiers
- Bericht der Kassenprüfer
- Entlastung des Kassiers und des Vorstandes
- Ehrungen
- Grußworte
- Allfälliges
- Vorschau 2019 und Schlussworte des Obmannes

Nach der Heldenehrung Foto-Termin für neues Vereinsfoto. Bitte um Zahlreiche Teilnahme.

Der Vorstand der Kameradschaft mit Obmann  
Peter Nobis

Raiffeisenbank  
St. Georgen



www.sanktgeorgen.raiffeisen.at

# Raiffeisen Spartage

29. bis 31. Oktober 2018  
von 8 – 12 Uhr und 14 – 17 Uhr  
in der Raiffeisenbank St. Georgen

### Für alle fleißigen Sumsi-Sparer

Wenn du während der Spartage dein Geld zum Ansparen  
bei uns einzahlst, erhältst du ein **Geschenk**  
und einen Luftballon.

31. Oktober ab 14 Uhr  
Kinderschminken &  
Würstle essen



Das Team der Raiffeisenbank St. Georgen  
freut sich auf Euer Kommen.



|           |                   |       |                               |                                       |  |
|-----------|-------------------|-------|-------------------------------|---------------------------------------|--|
| Mo<br>-Mi | 01.10.<br>-03.10. |       | 3-Tagesausflug nach Kärnten   | Seniorenbund                          |  |
| Mi        | 03.10.            | 14:00 | Strickcafé                    |                                       | Barrierefreies Wohnen                                |
| Mi        | 03.10.            | 20:00 | Stammtisch                    | Obst- und Gartenbauverein St. Georgen | Kellerwirt   |
| Fr        | 05.10.            | 17:00 | 14 Tage als Jäger und Sammler | Natur & Wildnisschule Auenland e.V.   | Sigl.Haus  |
| Sa        | 06.10.            | 20:00 | Holzers Peepshow              | Theater Holzhausen                    | Theater Holzhausen                                   |
| Mo        | 08.10.            | 19:00 | Fit fürs Leben                | Katholisches Bildungswerk             | Barrierefreies Wohnen                                |
| Mi        | 10.10.            | 13:30 | Energieberatung               | Regionalverband Flachgau-Nord         | Joseph-Mohr-Straße 4a<br>5110 Oberndorf bei Salzburg |
| Fr        | 12.10.            | 19:30 | Herbstübung                   | FF St. Georgen                        | alle Löschzüge                                       |
| Fr        | 12.10.            | 20:00 | Tanz dir Freude ins Leben     | Anna Wieser                           | Sigl.Haus  |
| Fr        | 12.10.            | 20:00 | Gomalán Brass Quintett        | SalzArt Festival                      | Aula HS Oberndorf                                    |
| Sa        | 13.10.            | 20:00 | Holzers Peepshow              | Theater Holzhausen                    | Theater Holzhausen                                   |
| So        | 14.10.            | 19:00 | Holzers Peepshow              | Theater Holzhausen                    | Theater Holzhausen                                   |
| Do        | 18.10.            | 19:00 | Gute Stimmung und Selbstwert  | Vortrag                               | Gemeindeamt St. Georgen                              |
| Do        | 18.10.            | 19:30 | Lesung mit Mareike Fallwickl  | Bibliothek                            | Bibliothek St. Georgen                               |
| Fr        | 19.10.            | 20:00 | Holzers Peepshow              | Theater Holzhausen                    | Theater Holzhausen                                   |
| Sa        | 20.10.            |       | Bibliothek geschlossen        | Bibliothek                            | St. Georgen  |
| Sa        | 20.10.            | 20:00 | Trachtenball                  | Trachtenverein D´Holzhausa            | GH Traintinger, Holzhausen                           |
| Di        | 23.10.            | 14:00 | Erwachsenenschutz-Gesetz      | Seniorenbund                          | Sigl.Haus  |
| Mo        | 22.10.            | 19:00 | Mitgliederversammlung         | WG St. Georgen                        | GH Traintinger, Holzhausen                           |
| Mi        | 24.10.            | 20:00 | Holzers Peepshow              | Theater Holzhausen                    | Theater Holzhausen                                   |
| Fr        | 26.10.            | 09:30 | Oktoberfest                   | Gasthaus Merzinger                    | Gasthaus Merzinger                                   |
| Fr        | 26.10.            | 20:00 | Holzers Peepshow              | Theater Holzhausen                    | Theater Holzhausen                                   |
| So        | 28.10.            | 09:00 | Jahreshauptversammlung        | Kameradschaft                         | GH Traintinger, Holzhausen                           |

## Dr. Ingrid Hennermann

Ärztin für Allgemeinmedizin

**Die Ordination ist vom Donnerstag, den  
18.10.2018 bis Freitag, den 09.11.2018 geschlossen.  
Nächste Ordination: Montag, 12.11.2018**



### IMPRESSUM:

Verleger und Herausgeber:

Gemeinde St. Georgen bei Salzburg

Gemeindeweg 6 • 5113 St. Georgen bei Salzburg

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Franz Gangl

Erscheinungsart: monatlich. Mögliche Werbeeinschaltungen sind

kostenlos und unterliegen daher nicht einer Werbeabgabe nach dem

Werbegesetz 2000, BGBl. Nr. 29/2000. Die öffentlichen Beiträge von Vereinen und sonstigen

Institutionen in diesem Mitteilungsblatt geben die Meinung der jeweiligen Autoren wieder –

diese müssen sich nicht mit der Meinung des Herausgebers decken. Für die Herkunft von Beiträgen, Fotos o.ä. in diesen Vereins- bzw.

Institutionsbeiträgen wird seitens der Gemeinde oder des Verantwortlichen nicht gehaftet.

Redaktionsschluss: Jeweils am 19. des Vormonats

So geben sie Ihre

Veranstaltungen bekannt:

- per E-Mail an [gemeindezeitung@gem-georgen.salzburg.at](mailto:gemeindezeitung@gem-georgen.salzburg.at)

- per Eingabe auf [www.gem-georgen.salzburg.at](http://www.gem-georgen.salzburg.at)